

Texte de cadrage :

Les grands corpus écrits et oraux de référence bénéficient d'une forte visibilité sur les plans national et international. Les corpus construits pour des objectifs spécifiques sont souvent moins connus des communautés scientifiques et professionnelles.

Leurs apports, en termes de modélisation des langues dites de spécialité, sont primordiaux dans certains domaines de formation, tels que LEA et LANSAD. Certains de ces corpus au vu de leur variété permettent aussi d'identifier, pour leurs caractéristiques lexicales et morphosyntaxiques par exemple, des genres de discours spécifiques à certaines situations (scolaires, professionnelles) et dévolus à certains sujets (politiques, académiques, juridiques, médicaux, etc.).

Nous invitons les participants à échanger sur l'apport des travaux conduits en linguistique sur corpus, sur ce qu'ils nous disent des domaines spécialisés et des modalités de mise en discours.

Comment l'analyse de corpus permet-elle d'identifier et de caractériser le spécialisé dans les discours ? Comment structurer cette recherche à l'échelle nationale ou internationale ? Quels seraient les projets financés à faire émerger pour une linguistique à retombées sociétales ? Sous quelles formes, pour quels objectifs scientifiques et institutionnels ?

Ces deuxièmes journées d'étude du réseau « Corpus sur objectifs spécifiques » sont organisées conjointement par le Laboratoire de Recherche sur le Langage (LRL - EA 999) de l'Université Clermont Auvergne, le Centre d'Études Linguistiques (CEL - EA 1663) de l'Université de Lyon 3 et le Centre Interlangues Texte Image Langage (EA 4182) de l'Université de Bourgogne.



Les corpus écrits et oraux pour approcher les domaines spécialisés (droit, santé, etc.) : vers une linguistique d'intervention ?

24 et 25 octobre 2019

MSH de Clermont-Ferrand,

4 rue Ledru

Université Clermont Auvergne

Entrée libre

Mylene.Blasco-Dulbecco@uca.fr

Jeudi 24 octobre 2019

9h : Accueil des participants, Amphi 125

9h30 : Ouverture des JE. Jean-Philippe **Luis** (directeur de la MSH) et Friederike **Spitzl-Dupic** (directrice du LRL)

9h40-10h : Introduction. Christine **Blanchard**, Mylène **Blasco** & Anne-Laure **Foucher** (U. Clermont Auvergne, LRL EA999), Marion **Del Bove**, Denis **Jamet** et Philippe **Millot** (U. Jean Moulin Lyon 3, EA1663), Laurent **Gautier** (U. de Bourgogne, EA4182)

10h-11h : Conférence plénière : Etude sur corpus du discours scientifique : de la modélisation aux ressources linguistiques. Agnès **Tutin** (U. Grenoble Alpes, LIDILEM EA609)

11h-11h30 : Pause

11h30-12h : Constitution et exploration de corpus spécialisés : aspects méthodologiques et linguistiques dans le domaine de la Propriété Intellectuelle. Cécile **Frérot** (U. de Grenoble Alpes, ILCEA4)

12h-14h : Déjeuner au Pavillon Lecoq

14h30-15h : Travail de formulation, figures et co-construction du soin en interaction : une affaire sensible. Caroline **Cance**, Anne-Lyse **Minard** & Katja **Ploog** (U. d'Orléans, LLL UMR 7270)

15h-15h30 : Corpus de textes écrits d'étudiants dyslexiques et contrôles : quelles perspectives scientifiques pour quelles applications sociétales ? Audrey **Mazur-Palandre** (U. Lumière Lyon 2, LabEx ASLAN & ICAR UMR5191)

15h30-16h : Explorer et exploiter la variation en langue de spécialité : l'exemple des chaînes de référence. Paul **Cappeau** (U. de Poitiers, FoReLL EA3816) & Catherine **Schneidecker** (U. de Strasbourg, FDT/LiLPa EA1339)

16h-16h30 : Pause

16h30-17h30 : **Table ronde**. Les corpus écrits et oraux pour approcher les domaines spécialisés : quelle place leur donner, quelles retombées sociétales ?

18h30 : Cocktail à la Maison Internationale Universitaire
9 Rue Kessler, Clermont-Ferrand

Vendredi 25 octobre 2019

9h : Accueil

9h30-10h : Un corpus d'écrits en santé : les directives anticipées. Quel type de formation didactique proposer aux médecins *versus* aux citoyens ? Emmanuèle **Auriac-Slusarczyk** (UCA, ACTé EA4281) & Christine **Lassalas** (UCA, CMH EA4332)

10h-10h30 : Le corpus PIL (Patient Information Leaflet) : intérêts et limites pour caractériser les notices de médicaments. Margaux **Coutherut** (U. Paris 8, CLILLAC-ARP EA3967)

10h30-11h : Pause

11h-11h30 : Regards didactiques sur les corpus de consultation pédiatrique : élaborer un module de formation en Français sur Objectifs Spécifiques fondé sur la simulation. Anne-Laure **Foucher**, Christine **Blanchard** (UCA, LRL EA999), Etienne **Merlin** (CHU Estaing, UCA)

11h30-12h : Le discours de l'aidant au croisement d'un discours sur soi et d'un discours spécialisé. Olga **Galatanu** (Université de Nantes, CoDire EA4643) & Valérie **Rochaix** (Université de Tours, CoDiRe EA4643)

12h-12h30 : Conclusions et ouvertures

Pour des renseignements complémentaires:

<http://diffusion.lrl.uca.fr/journees/2019-10-corpus-ecrits-et-oraux/index.html>